

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2020/621 НА КОМИСИЯТА

от 18 февруари 2020 година

за изменение на приложения I и V към Регламент (ЕС) 2019/125 на Европейския парламент и на Съвета относно търговията с някои стоки, които биха могли да бъдат използвани с цел изпълнение на смъртно наказание, изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унижително отношение или наказание

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2019/125 на Европейския парламент и на Съвета от 16 януари 2019 г. относно търговията с някои стоки, които биха могли да бъдат използвани с цел изпълнение на смъртно наказание, изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унижително отношение или наказание ⁽¹⁾, и по-специално член 24, първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) В приложение I към Регламент (ЕС) 2019/125 се съдържа списък на компетентните органи на държавите членки. Белгия, Ирландия, Франция, Хърватия, Италия, Унгария, Нидерландия, Австрия, Полша, Румъния, Словакия и Обединеното кралство информираха Комисията, че данните относно техните компетентни органи следва да бъдат изменени. Адресът за изпращане на уведомления до Комисията също е необходимо да бъде изменен.
- (2) В съответствие с членове 16 и 19 от Регламент (ЕС) 2019/125 е необходимо разрешение за износ на някои стоки, които биха могли да бъдат използвани с цел изпълнение на смъртно наказание, и за брокерските услуги или техническата помощ, свързани с тези стоки, които са изброени в приложение IV към посочения регламент.
- (3) Генералното разрешение на Съюза за износ, което се съдържа в приложение V към Регламент (ЕС) 2019/125, се прилага за износ към държави, които са отменили смъртното наказание за всички престъпления и са потвърдили тази отмяна чрез поемането на международен ангажимент ⁽²⁾, ако отговарят на условията и изискванията за използване на въпросното разрешение. В част 2 от приложение V са изброени съответните държави.
- (4) Що се отнася до държавите, които не са членки на Съвета на Европа, списъкът в част 2 на приложение V към Регламент (ЕС) 2019/125 съдържа държавите, които не само са отменили смъртното наказание за всички престъпления, но и са ратифицирали Втория факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права ⁽³⁾ без резерви.
- (5) След ратифицирането на посочения протокол без резерви Гамбия и Мадагаскар изпълняват условията за включване в списъка в приложение V към Регламент (ЕС) 2019/125.
- (6) Що се отнася до вписването „бивша югославска република Македония“, на 15 февруари 2019 г. Европейският съюз беше официално уведомен за влизането в сила на Преспанското споразумение ⁽⁴⁾, с което „Република Северна Македония“ се установява като пълно наименование, а „Северна Македония“ — като кратко наименование на страната (член 1, параграф 3, буква а). Целесъобразно е тази промяна на наименованието да бъде отразена и съответното вписване да бъде преместено на подходящото място в списъка.

⁽¹⁾ ОВ L 30, 31.1.2019 г., стр. 1.

⁽²⁾ Вж. член 20, параграф 1 и съображение 33 от Регламент (ЕС) 2019/125.

⁽³⁾ Втори факултативен протокол към Международния пакт за граждански и политически права, целящ премахване на смъртното наказание. Текст, приет с Резолюция 44/1281 от 15 декември 1989 г. на Общото събрание на Организацията на обединените нации.

⁽⁴⁾ Окончателно споразумение за уреждане на различията, както е описано в резолюции № 817 (1993 г.) и № 845 (1993 г.) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации, прекратяването на Временното споразумение от 1995 г. и установяването на стратегическо партньорство между страните.

(7) Поради това приложения I и V към Регламент (ЕС) 2019/125 следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения I и V към Регламент (ЕС) 2019/125 се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 18 февруари 2020 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения I и V към Регламент (ЕС) 2019/125 се изменят, както следва:

(1) точка А от приложение I се изменя, както следва:

а) вписването за Белгия се заменя със следното:

„Federale Overheidsdienst Economie, К.М.О., Middenstand en Energie
Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie
Dienst Vergunningen
Vooruitgangstraat 50
B-1210 Brussel
BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie
Direction générale des analyses économiques et de l'économie nationale
Service licences
Rue du Progrès 50
B-1210 Bruxelles
BELGIQUE

Тел. +32 22776512

Ел. поща: vincent.wuyts@economie.fgov.be

б) вписването за Ирландия се заменя със следното:

„Ceadúnú agus Rialú Trádála
An Rionn Gnó, Fiontar agus Nuálaíochta
Ionad Phort an Iarla
Sráid Haiste Íochtarach
Baile Átha Cliath 2
D02 PW01
ÉIRE
Tel: +353 16312121

E-mail: exportcontrol@dbei.gov.ie
Trade Licensing and Control
Department of Business, Enterprise and Innovation
Earlsfort Centre
Lower Hatch Street
Dublin 2
D02 PW01
Ireland
Tel: +353 16312121
E-mail: exportcontrol@dbei.gov.ie

в) вписването за Франция се заменя със следното:

„Service des biens à double usage (SBDU)
67, rue Barbès - BP 8000
194201 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
FRANCE
Tél.: +33 179843419
Email: doublusage@finances.gouv.fr

г) вписването за Хърватия се заменя със следното:

„Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
Uprava za gospodarske poslove i razvojnu suradnju
Služba za izvozna kontrolu
Trg Nikole Šubića Zrinskog 7-8
10000 Zagreb Tel.
HRVATSKA
Tel. +385 14598135(137)
Fax + 385 16474553
Adresa e-pošte: kontrola.izvoza@mvep.hr

д) вписването за Италия е заменя със следното:

„Divisione Materiali a duplice uso
Autorità nazionale – Unità per le autorizzazioni dei materiali di armamento (UAMA)
Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale
Viale Boston, 25—00144 Roma
ITALY
Tel. +39 0659932439
Fax +39 0659647506
E-mail: uama.dualuse@cert.esteri.it“

е) вписването за Унгария се заменя със следното:

„Budapest Főváros Kormányhivatala
Kereskedelmi, Haditechnikai, Exportellenőrzési és Nemesfémhitelesítési Főosztálya
Németvölgyi út 37–39.
H-1124 Budapest
MAGYARORSZÁG
Tel. +36 14585599
Fax +36 14585885
E-mail: armstrade@bfkh.gov.hu“

ж) вписването за Нидерландия се заменя със следното:

„Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen
Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek
Rijnstraat 8
Postbus 20061
2500 EB Den Haag
NEDERLAND
Tel. +31 703485954“

з) вписването за Австрия се заменя със следното:

„Bundesministerium für Digitalisierung und Wirtschaftsstandort
Abteilung 'Außenwirtschaftskontrollen' III/2
Stubenring 1
A-1010 Wien
ÖSTERREICH
Tel. +43 171100802067
Fax +43 171100808386
E-Mail: aussenwirtschaftskontrollen@bmdw.gv.at“

и) вписването за Полша се заменя със следното:

„minister właściwy do spraw gospodarki
Ministerstwo Rozwoju
Departament Obrotu Towarami Wrażliwymi i Bezpieczeństwa Technicznego
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
POLSKA
Tel. +48 224119665
Faks +48 224119140
E-mail: SekretariatDOT@mr.gov.pl“

й) вписването за Румъния се заменя със следното:

„Ministerul Economiei, Energiei și Mediului de Afaceri
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei nr. 152
București, sector 1
Cod poștal 010096
ROMÂNIA
Тел. +40 214010596, +40 214010523
Ел. поща: dgre@dce.gov.ro, miruna.popescu@dce.gov.ro“

к) вписването за Словакия се заменя със следното:

„Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Odbor výkonu obchodných opatrení
Mlynské nivy 44/a
827 15 Bratislava
Slovensko
Tel. +421 248542172
Fax +421 243423915
e-mail: patricia.monosiova@mhsr.sk“

л) вписването за Обединеното кралство се заменя със следното:

„Import of goods listed in Annex II:
Department for International Trade (DIT)
Import Licensing Branch (ILB)
E-mail: enquiries.ilb@trade.gov.uk
Export of goods and supply of assistance related to goods listed in Annexes II, III or IV:

Department for International Trade
Export Control Joint Unit
3 Whitehall Place
London
SW1A 2AW
UNITED KINGDOM
Tel. +44 2072154594
E-mail: eco.help@trade.gov.uk“

(2) точка Б от приложение I се заменя със следното:

„Б. Адрес за изпращане на уведомления до Европейската комисия

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
EEAS 02/290
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIUM
E-mail: FPI-ANTI-TORTURE@ec.europa.eu“

(3) списъкът в част 2 „Местоназначения“ от приложение V се изменя, както следва:

- а) вписването „бивша югославска република Македония“ се заличава;
 - б) след вписването „Габон“ се вмъква вписването „Гамбия“;
 - в) след вписването „Лихтенщайн“ се вмъква вписването „Мадагаскар“;
 - г) след вписването „Сао Томе и Принсипи“ се вмъква вписването „Северна Македония“.
-